TADOKU JUNIOR　動物のなぜなに（バージェス）　★★★★☆ ながい　1839語

Johnny Chuck Joins the Class

ウッドチャックのジョニー、入学する

Thornton W. Burgess（1920年の本）　**原文そのまま**　朗読：Jude Somers

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　しぶしぶやってきたウッドチャックのジョニー。リスにそっくりな顔、出口がいくつもある地下の家、冬じゅうねむるわけを、みんなが知ることになります。



Peter Rabbit delivered Mother Nature's message to Johnny Chuck. Johnny didn't seem at all pleased. He grumbled and growled to himself. He didn't want to go to school. He didn't want to learn anything about his relatives. He was perfectly satisfied with things as they were. The truth is, Johnny Chuck was already beginning to get fat with good living and he is naturally lazy. As a rule he can find plenty to eat very near his home, so he seldom goes far from his own doorstep. Peter left him grumbling and growling, and chuckled to himself all the way back to the dear Old Briar-patch. He knew that Johnny Chuck would not dare disobey Old Mother Nature.

Sure enough, the next morning Johnny Chuck came waddling through the Green Forest just as Old Mother Nature was about to open school. He didn't look at all

happy, and he didn't reply at all to the greetings of the others. But when Old Mother Nature spoke to him he was very polite.

“Good morning, Johnny Chuck,” said she.

Johnny bobbed his head and said, “Good morning.”

“I understand,” continued Old Mother Nature, “That you are not at all interested in learning about your relatives. I am sorry for any one who doesn't want to learn. The more one knows the better fitted he is to take care of himself and do his part in the work of the Great World. However, it wasn't for your benefit that I sent word for you to be here this morning. It was for the benefit of your friends and neighbors. Now sit up so that all can get a good look at you.”

Johnny Chuck obediently sat up, and of course all the others stared at him. It made him feel quite uncomfortable. “You remember,” said Old Mother Nature, “how surprised you little folks were when I told you that Johnny Chuck is a member of the Squirrel family. Happy Jack, you go sit beside Johnny Chuck, and the rest of you look hard at Happy Jack and Johnny and see if you do not see a family resemblance.”

Seeing Happy Jack and Johnny Chuck sitting up side by side, Peter Rabbit caught the resemblance at once. There was sort of family look about them. “Why! Why-ee! Johnny Chuck does look like a Squirrel,” he exclaimed.

“Of course he looks like a Squirrel, because he is one,” said Old Mother Nature. “Johnny Chuck is very much bigger and so stout in the body that he has none of the gracefulness of the true Squirrels. But you will notice that the shape of his head is much the same as that of Happy Jack. He has a Squirrel face when you come to look at him closely. The Woodchucks, sometimes called Ground Hogs, though why any one should call them this is more than I can understand, belong to the Marmot branch of the Squirrel family, and wherever found they look much alike.

“As you will notice, Johnny Chuck's coat is brownish-yellow, his feet are very dark brown, almost black. His head is dark brown with light gray on his cheeks. Beneath he is reddish-orange, including his throat. His tail is short for a member of the Squirrel family, and although it is bushy, it is not very big. He has a number of whiskers and they are black. Some Woodchucks are quite gray, and occasionally there is one who is almost, or wholly black, just as there are black Gray Squirrels.

“Johnny, here, is not fond of the Green Forest, but loves the Old orchard and the Green Meadows. In some parts of the country there are members of his family who prefer to live just on the edge of the Green Forest. You will notice that Johnny has stout claws. Those are to help him dig, for all the Marmot family are great diggers. What other use do you have for those claws, Johnny?”

“They help me to climb,” replied Johnny promptly.

“Climb!” exclaimed Peter Rabbit. “Who ever heard of a Woodchuck climbing?”

“I can climb if I have to,” retorted Johnny Chuck indignantly. “I've climbed up bushes and low trees lots of times, and if I can get a good run first, I can climb up the straight trunk of a tree with rough bark to the first branches—if they are not too far above ground. You ask Reddy Fox if I can't; he knows.”

“That's quite true, Johnny,” said Old Mother Nature. “You can climb a little, but as a real climber you are not much of a success. You are better as a digger.”

“He certainly is all right as a digger,” exclaimed Peter Rabbit. “My, how he can make the sand fly! Johnny Chuck certainly is right at home when it comes to digging.”

“You ought to be thankful that he is,” said Old Mother Nature, “for the holes he has dug have saved your life more than once. By the way, Peter, since you are so well acquainted with those holes, suppose you tell us what kind of a home Johnny Chuck has.”

Peter was delighted to air his knowledge. “The last one I was in,” said he, “was a long tunnel slanting down for quite a distance and then straightening out. The entrance was quite large with a big heap of sand out in front of it. Down a little way the tunnel grew smaller and then remained the same size all the rest of the way. Way down at the farther end was a nice little bedroom with some grass in it. There were one or two other little rooms, and there were two branch tunnels leading up to the surface of the ground, making side or back doorways. There was no sand around either of these, and they were quite hidden by the long grass hanging over them. I don't understand how Johnny made those doorways without leaving any sand on the doorsteps.”

“Huh!” interrupted Johnny Chuck. “That was easy enough. I pushed all the sand out of the main doorway so that there would be nothing to attract the attention of any one passing near those back doorways. Those back doorways are very handy in time of danger.”

“Do you always have three doorways?” asked Happy Jack.

“No,” replied Johnny Chuck. “Sometimes I have only two and once in a while only one. But that isn't really safe, and I mean always to have at least two.”

“Do you use the same house year after year?” piped up Striped Chipmunk.

Johnny shook his head. “No,” said he. “I dig a new hole each spring. Mrs. Chuck and I like a change of scene. Usually my new home isn't very far from my old one, because I am not fond of traveling. Sometimes, however, if we cannot find a place that just suits us, we go quite a distance.”

“Are your babies born down in that little bedroom in the ground?” asked Jumper the Hare.

“Of course,” replied Johnny Chuck. “Where else would they be born?”

“I didn't know but Mrs. Chuck might make a nest on the ground the way Mrs. Peter and Mrs. Jumper do,” replied Jumper meekly.

“No, siree!” replied Johnny. “Our babies are born in that little underground bedroom, and they stay down in the ground until they are big enough to hunt for food for themselves.”

“How many do you usually have?” inquired Chatterer the Red Squirrel.

“Six or eight,” replied Johnny Chuck. “Mrs. Chuck and I believe in large families.”

“Do you eat nuts like the rest of our family?” inquired Striped Chipmunk.

“No,” replied Johnny Chuck. “Give me green food every time. There is nothing so good as tender sweet clover and young grass, unless it be some of those fine vegetables Farmer Brown grows in his garden.”

Peter Rabbit nodded his head very emphatically as if he quite agreed.

“I suppose you are what is called a vegetarian, then,” said Happy Jack, to which Johnny Chuck replied that he supposed he was. “And I suppose that is why you sleep all winter,” added Happy Jack.

“If I didn't I would starve,” responded Johnny Chuck promptly. “When it gets near time for Jack Frost to arrive, I stuff and stuff and stuff on the last of the good green things until I'm so fat I can hardly waddle. Then I go down to my bedroom, curl up and go to sleep. Cold weather, snow and ice don't worry me a bit.”

“I know,” spoke up Striped Chipmunk. “I sleep most of the winter myself. Of course I have a lot of food stored away down in my house, and once in a while I wake up and eat a little. Do you ever wake up in the winter, Johnny Chuck?”

“No,” replied Johnny. “I sleep right through, thank goodness. Sometimes I wake up very early in the spring before the snow is all gone, earlier than I wish I did. That is where my fat comes in handy. It keeps me warm and keeps me alive until I can find the first green plants. Perhaps you have noticed that early in the spring I am as thin as I was fat in the fall. This is because I have used up the fat, waiting for the first green things to appear.”

“Do you have many enemies?” asked Peter Rabbit, who has so many himself that he is constantly thinking of them.

“Not many, but enough,” growled Johnny Chuck. “Reddy Fox, Old Man Coyote, men and Dogs are the worst. Of course, when I was small I always had to be watching out for Hawks, and of course, like all the rest of us little folks, I am afraid of Shadow the Weasel. Reddy Fox has tried to dig me out more than once, but I can dig faster than he can. If he ever gets me cornered, he'll find that I can fight. A small Dog surprised me once before I could get to my hole and I guess that Dog never will tackle another Woodchuck.”

“Time is up,” interrupted Old Mother Nature. “Johnny Chuck has a big cousin out in the mountains of the Great West named Whistler, and on the prairies of the Great West he has a smaller cousin named Yap Yap. They are quite important members of the Marmot family, and to-morrow I'll tell you about them if you want me to. You need not come tomorrow, Johnny Chuck, unless you want to,” she added.

Johnny Chuck hung his head, for he was a little ashamed that he had been so unwilling to come that morning.

“If you please, Mother Nature,” said he, “I think I'll come. I didn't know I had any close relatives, and I want to know about them.”

So it was agreed that all would be on hand at sun-up the next morning, and then everybody started for home to think over the things they had learned.

ピーターラビットは、しぜんのおかあさんの伝言をウッドチャックのジョニーに伝えました。ジョニーは、ちっともうれしそうではありませんでした。ぶつぶつ、ぶうぶうと、ひとりで文句を言いました。学校になんか行きたくなかったのです。自分の親せきのことなんて、何も知りたくありませんでした。今のままで、すっかり満足していたのです。じつは、ウッドチャックのジョニーは、おいしいものを食べてもう太りはじめていましたし、生まれつきなまけ者なのです。ふだんは家のすぐ近くで食べものがたっぷり見つかるので、自分の家の戸口から遠くへ行くことはめったにありません。ピーターは、ぶつぶつ、ぶうぶう言っているジョニーをのこして、なつかしいイバラのしげみへ帰るあいだじゅう、ひとりでくすくすわらっていました。ウッドチャックのジョニーが、しぜんのおかあさんの言いつけにさからうはずがないとわかっていたのです。

思ったとおり、次の朝、しぜんのおかあさんが学校をはじめようとしていたちょうどそのとき、ウッドチャックのジョニーが、みどりの森の中をよちよち歩いてやってきました。ちっともうれしそうな顔ではなく、ほかのみんなのあいさつにも、まるで返事をしませんでした。でも、しぜんのおかあさんに声をかけられると、とてもていねいにしました。

「おはよう、ウッドチャックのジョニー」とおかあさんは言いました。

ジョニーはひょいと頭を下げて、「おはようございます」と言いました。

「聞いたところでは」としぜんのおかあさんは続けました。「あなたは自分の親せきのことを学ぶのに、ちっとも気が進まないそうね。学びたくないという人がいると、わたしは気のどくに思います。ものを知れば知るほど、自分の身をうまく守れるようになり、この広い世界の仕事の中で自分の役目をはたせるようになるのですよ。でも、けさここへ来るように伝えたのは、あなたのためではありません。あなたの友だちや、となりのみんなのためなのです。さあ、みんながよく見られるように、すわって体を起こしてちょうだい」

ウッドチャックのジョニーは言われたとおりに体を起こしてすわりました。もちろん、ほかのみんなはジョニーをじろじろ見つめました。ジョニーは、なんともおちつかない気持ちになりました。「おぼえているでしょう」としぜんのおかあさんは言いました。「ウッドチャックのジョニーはリスの一族だとわたしが言ったとき、みんながどんなにおどろいたか。ハッピージャック、ジョニーのとなりにすわってごらんなさい。ほかのみんなは、ハッピージャックとジョニーをよく見て、一族としてにているところがないか、たしかめてごらんなさい」

ハッピージャックとウッドチャックのジョニーがならんで体を起こしてすわっているのを見て、ピーターラビットはすぐににているところに気がつきました。二ひきには、なんとなく一族らしい顔つきがありました。「あれ！あれれー！ウッドチャックのジョニーって、本当にリスみたいだ」とピーターは声をあげました。

「もちろんリスににていますよ。リスなのですからね」としぜんのおかあさんは言いました。「ウッドチャックのジョニーはずっと大きくて、体がとてもずんぐりしているので、本物のリスたちのようなしなやかさはまったくありません。でも、頭の形がハッピージャックとほとんど同じなのに気がつくでしょう。近くでよく見ると、ジョニーはリスの顔をしているのです。ウッドチャックは、グラウンドホッグ（地面のブタ）

とよばれることもありますが、どうしてそんなよび方をするのか、わたしにはさっぱりわかりません。ウッドチャックはリスの一族のマーモットの仲間で、どこにいても、みんなよくにたすがたをしています。

「見てのとおり、ウッドチャックのジョニーの毛皮は茶色がかった黄色で、足はとてもこい茶色、ほとんど黒です。頭はこい茶色で、ほおは明るい灰色です。おなかは、のどもふくめて、赤みがかったオレンジ色です。しっぽはリスの一族にしては短くて、ふさふさしてはいるけれど、あまり大きくはありません。ひげが何本かあって、それは黒です。中にはかなり灰色のウッドチャックもいますし、ときには、黒いハイイロリスがいるのと同じように、ほとんど、あるいは全身まっ黒なものもいるのです。

「ここにいるジョニーは、みどりの森はあまり好きではなくて、古いりんご園やみどりの草原が大好きです。国のある地方には、みどりの森のちょうどはずれに住むのが好きな、ジョニーの一族もいます。ジョニーががんじょうなつめを持っていることに気づくでしょう。あれは穴をほるのに役立つのです。マーモットの一族は、みんな穴ほりの名人ですからね。ジョニー、そのつめは、ほかに何に使うの？」

「木登りに役立ちます」とジョニーはすぐに答えました。

「木登り！」とピーターラビットは声をあげました。「ウッドチャックが木に登るなんて、だれが聞いたことがある？」

「いざとなれば、登れるさ」とウッドチャックのジョニーはむっとして言いかえしました。「やぶや低い木には何度も登ったことがあるし、先にいきおいよく走ってくれば、皮のざらざらした木のまっすぐな幹だって、いちばん下の枝まで登れるんだ。枝が地面からあまり高くなければね。うそだと思うなら、キツネのレディに聞いてごらん。あいつは知ってるよ」

「そのとおりよ、ジョニー」としぜんのおかあさんは言いました。「あなたは少しは登れるけれど、木登り名人としては、あまりうまくいっているとはいえないわね。穴ほりのほうがとくいね」

「ジョニーが穴ほりの名人なのはたしかです」とピーターラビットは声をあげました。「わあ、ジョニーが砂をとばす速さといったら！穴ほりとなったら、ウッドチャックのジョニーはまさにお手のものです」

「そのことに感謝しなくてはいけませんよ」としぜんのおかあさんは言いました。「ジョニーがほった穴が、一度ならずあなたの命をすくってくれたのですからね。ところでピーター、あなたはあの穴のことをよく知っているのだから、ウッドチャックのジョニーがどんな家に住んでいるか、みんなに話してごらんなさい」

ピーターは、自分の知っていることをひろうできて大よろこびでした。「この前入った穴は」とピーターは言いました。「長いトンネルで、かなりのきょりをななめに下っていって、それから平らになっていました。入り口はかなり大きくて、前には砂が大きな山になっていました。少し下ると、トンネルはせまくなって、そのあとはずっと同じ大きさのままでした。ずっとおくのつきあたりには、草をしいたすてきな小さなねる部屋がありました。ほかにも小さな部屋が一つか二つあって、地面の上へ通じる横穴のトンネルが二本あって、横の出口、つまりうら口になっていました。そのどちらのまわりにも砂はなくて、上にたれさがった長い草ですっかりかくれていました。ジョニーが、どうやって戸口に砂をのこさずにあのうら口をつくったのか、ぼくにはわかりません」

「ふん！」とウッドチャックのジョニーが口をはさみました。「そんなの、かんたんさ。砂はぜんぶ表の戸口からおし出したんだ。そうすれば、うら口の近くを通りかかっただれかの目を引くものが、何もないからね。うら口は、あぶないときにとても便利なんだ」

「いつも出入り口が三つあるの？」とハッピージャックがたずねました。

「いや」とウッドチャックのジョニーは答えました。「二つしかないこともあるし、たまには一つだけのこともある。でもそれじゃあ本当に安全とはいえないから、いつも少なくとも二つはつくるようにしているんだ」

「毎年同じ家を使うの？」とシマリスのストライプトがかん高い声でたずねました。

ジョニーは首を横にふりました。「いや」とジョニーは言いました。「毎年春に、新しい穴をほるんだ。おくさんもぼくも、ときどき景色をかえるのが好きなのさ。たいてい、新しい家は古い家からあまり遠くない。旅をするのはすきじゃないからね。でも、ちょうどいい場所が見つからないときは、かなり遠くまで行くこともあるよ」

「きみの赤ちゃんは、その地面の中の小さなねる部屋で生まれるの？」とノウサギのジャンパーがたずねました。

「もちろんさ」とウッドチャックのジョニーは答えました。「ほかのどこで生まれるっていうんだい？」

「ピーターのおくさんやぼくのおくさんみたいに、きみのおくさんも地面の上に巣をつくるのかと思ったんだ」とジャンパーはしおらしく答えました。

「とんでもない！」とジョニーは答えました。「ぼくたちの赤ちゃんは、あの地下の小さなねる部屋で生まれて、自分で食べものをさがせるくらい大きくなるまで、地面の中にいるんだ」

「いつも何びきくらい生まれるんだい？」とアカリスのおしゃべりがたずねました。

「6ぴきか8ぴきだね」とウッドチャックのジョニーは答えました。「おくさんもぼくも、大家族がいいと思っているんだ」

「ぼくたち一族のほかのみんなみたいに、木の実を食べるの？」とシマリスのストライプトがたずねました。

「いや」とウッドチャックのジョニーは答えました。「いつだって、青い草や葉っぱがいちばんさ。やわらかくてあまいクローバーとわかい草ほどおいしいものはないね。ブラウンさんが畑でつくっている、あのりっぱな野菜は別だけど」

ピーターラビットは、まったく同じ考えだというように、大きくうなずきました。

「それじゃあ、きみはいわゆる、肉や魚を食べない人なんだね」とハッピージャックが言うと、ウッドチャックのジョニーは、たぶんそうだろうね、と答えました。「それで、きみは冬じゅうねむるんだね」とハッピージャックがつけくわえました。

「ねむらなかったら、うえ死にしてしまうよ」とウッドチャックのジョニーはすぐに答えました。「ジャック・フロスト（しもの精）がやってくるころが近づくと、のこっているおいしい青い葉っぱを、もう、つめ

こんで、つめこんで、つめこんで、よちよち歩くのもやっとなくらい太るんだ。それからねる部屋へおりていって、丸くなってねむるのさ。寒さも、雪も、氷も、ちっとも気にならないよ」

「わかるよ」とシマリスのストライプトが口をひらきました。「ぼくも冬のほとんどをねむってすごすんだ。もちろん、ぼくは家の中にたくさん食べものをしまってあるから、ときどき目をさまして少し食べるんだけどね。ジョニー、きみは冬に目をさますことはあるの？」

「ないよ」とジョニーは答えました。「ありがたいことに、ずっとねむりっぱなしさ。ときどき、春のとても早い時期に、雪がすっかり消える前に目がさめてしまうことがある。目をさましたくないくらい早くにね。そういうときに、ぼくのしぼうが役に立つんだ。最初の青い草が見つかるまで、しぼうが体をあたためて、命をつないでくれるのさ。春のはじめのぼくが、秋に太っていたのと同じくらい、やせていることに気づいたかもしれないね。それは、最初の青い葉っぱが出てくるのを待つあいだに、しぼうを使いきってしまったからなんだ」

「敵はたくさんいるの？」とピーターラビットはたずねました。ピーター自身に敵がとても多いので、いつも敵のことばかり考えているのです。

「たくさんじゃないけど、十分すぎるくらいいるよ」とウッドチャックのジョニーはうなるように言いました。「いちばん悪いのは、キツネのレディ、コヨーテじいさん、人間、それに犬だね。もちろん、小さかったころは、いつもタカに気をつけていなくちゃならなかったし、もちろん、ほかの小さな仲間たちと同じように、イタチのシャドウもこわいよ。キツネのレディは、何度もぼくをほり出そうとしたけど、ぼくのほうが速くほれるんだ。もしあいつがぼくを追いつめたら、ぼくが戦えるってことを思い知るだろうよ。一度、穴にたどり着く前に小さな犬にふいをつかれたことがあるけど、あの犬はもう二度とウッドチャックに手を出さないと思うね」

「時間ですよ」としぜんのおかあさんが口をはさみました。「ウッドチャックのジョニーには、大西部の山に、ホイッスラーという大きないとこがいます。そして大西部の大草原には、ヤップヤップという小さないとこがいます。どちらもマーモットの一族のかなり大切な一員で、みんなが聞きたければ、あしたその話をしましょう。ウッドチャックのジョニー、あなたは来たくなければ、あしたは来なくてもいいですよ」とおかあさんはつけくわえました。

ウッドチャックのジョニーはうなだれました。けさ、あんなにいやいややってきたことが、少しはずかしくなったのです。

「あの、しぜんのおかあさん」とジョニーは言いました。「ぼく、来ようと思います。近い親せきがいるなんて知らなかったので、その親せきのことを知りたいんです」

そこで、次の朝の日の出にみんなが集まることに決まり、みんなは学んだことをよく考えるために、家へ帰っていきました。

たんご と クイズ　ウッドチャックのジョニー、入学する

claws つめ	whiskers ひげ	tunnel トンネル
bedroom ねる部屋	vegetables 野菜	vegetarian 肉や魚を食べない人
fat しぼう	Hawks タカ	

Q1 ジョニーのうら口のまわりに砂がないのはなぜ？

① 雨が流したから　② うら口をほっていないから　③ 砂をぜんぶ表の戸口からおし出したから

Q2 ジョニーが冬じゅうねむるのはなぜ？

① ねむらないとうえ死にしてしまうから　② 寒いのがすきだから　③ てきがいないから

Q3 春のはじめのジョニーがやせているのはなぜ？

① 病気だったから　② 冬のあいだにしぼうを使いきったから　③ 走りまわったから

こたえ

Q1　③　ジョニーは砂をぜんぶ表の戸口からおし出したので、うら口の近くには目を引くものが何もないのです。

Q2　①　ジョニーは、冬じゅうねむらなかったら、うえ死にしてしまうと答えました。

Q3　②　秋にためたしぼうで体をあたため、命をつないでいたので、春のはじめにはそのしぼうを使いきって、やせているのです。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #2441（Thornton W. Burgess、1920年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：Jude Somers（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは 3 重チェック。人の目でも順次確認しています。